

УДК 785.1+781.63.

ТЕРМИНОЛОГИЯ ИСПОЛНИТЕЛЬСКИХ ПРИЕМОВ НА КЫРГЫЗСКОМ КОМУЗЕ

Наумова М. А.¹, Попова И. С.²

¹ Академия Русского балета имени А. Я. Вагановой, ул. Зодчего Росси, д. 2, Санкт-Петербург, 191023, Россия.

² Санкт-Петербургская государственная консерватория имени Н. А. Римского-Корсакова, Театральная пл., д. 3, Санкт-Петербург, 190000, Россия.

Статья посвящена специальной терминологии, сформировавшейся у народных исполнителей на кыргызском комузе и использующейся профессиональными музыкантами и педагогами-наставниками. Внимание исследователей привлечено к изучению понятий, характеризующих приемы исполнения на народном музыкальном инструменте в рамках фольклорной традиции, технику звукоизвлечения, актуализацию терминов в педагогической практике, а также способы отображения особенностей артикуляции в учебных и учебно-методических изданиях. Основное внимание уделено особым формам виртуозных орнаментальных движений, осуществляемых правой рукой комузиста. Этот стиль исполнительства уникален в контексте традиционных форм инструментального музицирования родственных кыргызам этносов Центральной Азии. Характеристика приемов игры на кыргызском комузе прослеживается на примере образцов виртуозного исполнительского стиля, представленных в публикациях разных лет. В результате анализа проведенного исследования воссоздается перечень применяемых техник игры на комузе и поднимается проблема их отражения в нотной графике.

Ключевые слова: комуз, комузист, исполнительские приемы, орнаментальные движения, виртуозный стиль игры.

TERMINOLOGY PERFORMING TECHNIQUES ON KYRGYZ KOMUZ

Naumova M. A.¹, Popova I. S.²

¹ Vaganova Ballet Academy, 2, Zodchego Rossi St., St. Petersburg, 191023, Russian Federation.

² Saint Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory, 3, Teatral'naya Sq., St. Petersburg, 190000, Russian Federation.

The article is devoted to the study of special terminology, formed by folk performers on the Kyrgyz komuz and functioning among professional

musicians and mentors. The attention of the researchers is drawn to the study of concepts that characterize the methods of performance on a folk musical instrument of the folklore tradition, the technique of sound production, the actualization of terms in pedagogical practice, as well as ways to display the features of articulation in educational and educational publications. The main attention is in the special forms of virtuoso ornamental movements carried out by the right hand of the komuzist. This style of performance is unique in the context of traditional forms of instrumental music-making of ethnic groups related to the Kyrgyz ethnic groups of Central Asia. The characteristics of the methods of playing the Kyrgyz komuz can be traced on the example of samples of the virtuoso performing style presented in publications of different years. As a result of the analysis of the conducted research, the palette of applied techniques of playing the komuz is recreated and the problem of their reflection in musical notation is raised.

Keywords: komuz, komuz player, ornamental movements, virtuoso-playing genre, musical folklore, publications, research.

Комуз — один из любимых музыкальных инструментов кыргызского народа. Это лютня грушевидной формы с шейкой, длина которой составляет порядка 70 см (по классификации Хорнбостеля–Закса, № 321.321-6 (см. об этом: [1, с. 13]). Корпус инструмента изготавливается из цельного абрикосового дерева, в ряде случаев — из ореха, сосны, дуба, груши, тополя. Комуз имеет небольшой вес, поскольку он не должен усложнять передвижение кочевников. Для струн применяются жилы животных, шелковые, нейлоновые нити. Музыкальный инструмент является щипковым трехструнным хордофоном, относится к категории безладовых; игра на нем возможна в шести игровых позициях.

Комуз зачастую имеет кварто-квинтовую настройку в различных вариантах реализации. В фольклорной традиции абсолютная высота звучания струн не имеет принципиального значения, однако в современной исполнительской практике обычно используется настройка по камертону *a1*. Вторая (средняя) струна считается основной (имеет самый высокий звук по сравнению с остальными), а третья струна используется в качестве бурдона (она позволяет воспроизводить низкие звуки). Мелодию (по-кыргызски, *күү*) комузисты играют на первой и второй струнах.

Мастерство исполнения на комузе достигло у кыргызов невероятного уровня развития. Репертуар *комузистов* (по-кыргыз. комузчу) обширен. В сольном репертуаре комузистов особое место занимают виртуозные-игровые мелодии (по-кыргызски — *айтым күү*), воспроизведение которых требует от музыкантов солидной техники и артистизма.

Представим в хронологическом порядке публикации о кыргызском фольклоре, акцентируя внимание на особенностях исполнительского стиля народных музыкантов-виртуозов на комузе.

Этномузыкологические работы по кыргызскому фольклору появляются в советский период. В первом сборнике первого профессионального собирателя музыкального фольклора кыргызов А. В. Затаевича¹. «1000 песен кыргызского народа» (1925) записи инструментальной музыки отсутствуют. Во втором издании «250 кыргызских инструментальных пьес и напевов»² (1934), приводятся сведения о «кóмусе» (далее будет использоваться общепринятое название инструмента — «комуз»), представлен обширный репертуар наигрышей на музыкальных инструментах, включая 82 образца на комузе в слуховых³ нотациях автора. .

А. В. Затаевич записал в Бишкеке (тогда — г. Фрунзе), т. е. дал яркие описания их исполнительской техники, нескольких комузистов, в том числе — выдающихся народных исполнителей М. Куренкеева⁴, Т. Орозова⁵ и Т. Сатылганова⁶. Так, в комментариях к мелодии «Тóгус – кáйрыш»⁷ в исполнении Т. Сатылганова он пишет: «Обращает на себя внимание также мастерство кыргызских виртуозов, заключающееся в умении разнообразить тембры комуса путем тех или иных приемов игры, как напр[имер] щипка у самой подставки, отрывистого, ярко ритмического задевания струн скрюченными пальцами твердой, напряженной кисти правой руки, резко и с механической

¹ Затаевич Александр Викторович (1869–1936) — г. Болхов, Орловская губерния. Известный русский-советский музыкант-этнограф, композитор, собиратель народной музыки кыргызов. Автор «1000 песен кыргызского народа» (1925) [3], «250 кыргызских инструментальных пьес и напевов» (1934) [4].

² В издании используются русский и латинизированный кыргызский языки.

³ А. В. Затаевич делал только слуховые нотации. Все его материалы паспортизированы: указан исполнитель, приведена краткая справка (место и год рождения), дано оригинальное название наигрыша в двух формах написания (кыргызский язык на кириллице и латинице), информация о «сюжете» мелодии. Такие особенности исполнения как импровизационность, частые смены ритмики и быстрый темп не позволили автору публикации в полной мере отразить характер звучания. Репертуар традиционных мелодий запечатлен им отрывочно, а нотации не адаптированы к игре на комузе.

⁴ Мураталы Куренкеев (1860–1949) – акын (певец – импровизатор). Исполнитель на кыл-кыяке, комузе, чооре. Народный артист Кыргызской ССР. См. о нем [5].

⁵ Токтомамбет Орозов (1883–1960) — акын, комузист. Прозвище в народе – Карамолдо Орозов. См. о нем [6].

⁶ Токтогул Сатылганов (1864–1933) — комузист, акын, импровизатор. См. о нем [7].

⁷ Такой вариант названия наигрыша предложил А. В. Затаевич, ныне принятое название «Тогуз кайрык» [18].



Илл. 1. Затаевич А. В. Слуховая нотация мелодии № 108 «1000 мечтаний Алая» (кыргыз. — «Алайдын Миң-Киал») [4, с. 122].

равномерностью колеблющейся у самого запястья, умения извлекать из инструмента то нежные, воздушные флажолеты, то резкие, свистящие звуки (последние посредством размашистого броска по струнам ногтями правой кисти, вывороченной ладонью кверху) и т. д.» [4, с. 11].

А. В. Затаевич отметил широкое применение в технике игры разнообразных «ударных элементов ... в виде пристукиваний, прищелкиваний по кузову», обозначил другие манипуляции с инструментом («...то поглаживания комуса, то помахивания им над головой и плавного окручивания его вокруг корпуса»), которые считал за «наивные трюки ... народных забавников и своего рода музыкальных чародеев» [4, с. 11–12]. Кроме того, Затаевич был первым ученым, высказавшим мысль о том, что наличие пластического и мимического элементов в исполнительской технике комузистов компенсирует «до известной степени... отсутствие танцев, которых в быту киргизов вообще не существует» [4, с. 11–12].

Для обозначения исполнительских приемов в нотной графике Затаевич использовал арсенал штрихов, сформировавшихся в европейской музыкальной традиции. Очевидно, что проставленные нотировщиком акценты, маркато, тенуто, флажолеты и морденты лишь частично позволяют сформировать представление о способах игры на комузе. Динамику звучания характеризуют общепринятые итальянские термины и графические знаки, темп обозначен с помощью метронома и, частично, текстовыми пометами (см.: илл. 1). Сведения о характере музыки приводятся только на русском языке: «Тяжеловесно, ярко маркируя» [4, с. 31], «Размашисто и скоро» [4, с. 55], «Покойно и тяжеловато, в характере пасторали» [4, с. 60], «Весело отзванивания» [4, с. 61], «Мерно, но с задором и щегольством» [4, с. 82] и др.

Последователем А. В. Затаевича стал В. С. Виноградов⁸, который с 1938 года более трех десятилетий делал записи комузистов. В отличие от своего предшественника этот фольклорист использовал в работе фонограф и дискограф (с 1940-го) и создал обширную коллекцию звукозаписей. Безусловной заслугой В. С. Виноградова является создание систематического описания кыргызских народных инструментов, сбор и публикация биографических данных о традиционных музыкантах..

В сборнике В. С. Виноградова «100 кыргызских песен и наигрышей» (1956) [9] обнародованы расшифровки традиционных мелодий, выполненные им по собственным записям. Основное внимание автора книги уделено историко-стадиальному изучению песенного фольклора кыргызов. Издание содержит пять разделов, последний из которых полностью посвящен инструментальной музыке. В нем автор опубликовал восемь образцов, записанных в 1940 году: мелодии «Кербез»⁹ и «Белый лебедь»¹⁰ А. Огонбаева¹¹, «Ботой»¹² и «Девять вариаций»¹³ в исполнении К. Акиева¹⁴, «Новый день»¹⁵, сыгранный И. Тумановым¹⁶, и др.

Все образцы инструментальной музыки собиратель сопровождал метрономом и лаконичными пояснениями характера звучания музыкального материала: «Зажигательно. Как пляс» [9, с. 55]; «Эпично» [9, с. 57]; «Звучно.

⁸ Виноградов Виктор Сергеевич (1899–1992) — известный русский-советский музыкант-этнограф, композитор. Выпускник теоретико-композиторского факультета Московской консерватории (1929). Основоположник научного направления кыргызской народной музыки, автор сборника «100 кыргызских наигрышей» (1956), монографий «Атай Огонбаев» (1956), «Токтогул Сатылганов и кыргызские акыны» (1952). См. о нем [8].

⁹ Лексема переводится на русский язык как «капризный».

¹⁰ На кыргызском языке «Ак Куу».

¹¹ Атай Огонбаев (1900–1949) – виртуозный комузист, акын; родом из Таласского р-на Таласской обл. Автор многих шедевров кыргызской инструментальной музыки на комузе. Среди них: «Маш Ботой», «Жаштар Маршы», «Саадак какты» и многих других. См. о нем [10, с.8].

¹² Употребляется в значении нежной, печальной элегической музыки.

¹³ На кыргызском языке «Тогуз кайрык».

¹⁴ Калык Акиев (1883–1953) — известный акын, сказитель; родом из Жумгалского р-на Нарынской обл. На основе его исполнения был записан и опубликован эпос «Курманбек», авторская книга «Бессмертный герой» (1940), сборник «Стихи и поэмы» (1940). См. о нем [11].

¹⁵ На кыргызском языке «Жаңы күн».

¹⁶ Ныне — Ыбырай Туманов (1888–1967) — виртуозный исполнитель на комузе, родом из с. Ак-Булун Каракольского уезда. Произведения: «Боз салкын», «Кара тулпар», «Жаш тилек». См. о нем [12].



Илл. 2. «Кербез» в расшифровке В. С. Виноградова [9, с. 55].

Свободно» [9, с. 57]; «Легко. Изящно» [9, с. 56]. Отметим, что средства графической фиксации исполнительской техники применялись В. С. Виноградовым весьма экономно. Как видно из примера ниже (см.: илл. 2), нотировщик пользовался лишь знаками акцентуации и мелизматике (форшлагги), так что составить впечатление о реальном звуковом образе виртуозного движения наигрыша по данной нотации невозможно. Однако нам удалось обнаружить в сборнике «100 киргизских песен и наигрышей» один чрезвычайно выразительный комментарий о манере игры комузиста Атая Огонбаева, раскрывающий образную составляющую произведения, его «сюжет»: Атай Огонбаев

«исполнял эту песню [«Жалоба птички» (по-кыргыз. — «Армандуу чымчык»)]. — М. Н.] с помощью выразительной жестикуляции, изображая руками, как порхает и бьется птичка, как крадется змея и т. д.» [9, с. 83].

В более поздней монографии «Киргизская народная музыка» (1958) В. С. Виноградов представил развернутую характеристику репертуара традиционных инструменталистов и выявил свойство программности в наигрышах на комузе. В этой работе автор подробно и весьма художественно описал характер движений правой руки комузиста в процессе игры: «...исполнитель привлекает и немзыкальные средства. Во время игры он подсказывает слушателям развитие сюжета, сопровождает рассказ жестами, мимикой. Он прицеливается из комуза, “стреляет”, недоуменно смотрит на улетающего лебедя. Кисть его правой руки в это время изображает взмах крыльев, летит, кружится в воздухе, но комуз продолжает звучать» [13, с. 151]. Приведем еще одно описание В. С. Виноградова, ориентирующее читателя на специфику образного строя произведения, созданного и исполняемого традиционным музыкантом: «Ибрай Туманов впервые увидел паровоз в советское время и поэтому сложил пьесу “Кара тулпар” — черный тулпар (волшебный конь). Он поставил своей задачей изобразить в ней нарастание скорости бега отходящего от станции паровоза и постепенное замедление темпа по мере приближения его к другой станции. Сделал он это с подлинным мастерством. (Его рука изображает движение поршня паровой машины.)» [13, с.157].

Наиболее подробно В. С. Виноградов охарактеризовал виртуозную манеру игры комузиста Атая Огонбаева в одноименной брошюре (1952): «Атай знал десятки всевозможных приемов извлечения звука на комузе: всеми пальцами правой руки, одним пальцем, щипком, щелчком у подставки, у грифа, круговым вращательным движением кисти, сверху вниз, снизу вверх и т. д. Он играл, положив комуз на плечо, на голову, заложив его за спину, вращая его вокруг туловища, поражая слушателей виртуозной техникой» [14, с. 13]. В. С. Виноградова вдохновила творческая изобретательность комузчу в воссоздании художественных образов при исполнении мелодии «Белая птичка, голубая птичка» (по-кыргыз. «Ак тамак, Көк тамак»): «Пальцы его правой руки стремительно скользили по грифу инструмента вверх и вниз, изображая бегающих, порхающих птичек и при этом незаметно задевали струны» [14, с. 12].

Наконец, в своей последней работе, «Киргизские народные музыканты и певцы» (1972), В. С. Виноградов вновь вернулся к вопросу о программности кыргызских мелодий, исполненных на комузе, обобщив накопленные ранее музыкальные материалы. Наименования приемов игры комузистов, как и в прежних работах данного автора, отсутствуют. В этой книге фольклорист обратил внимание по большей части не на технические, а на содержательные аспекты исполнительской техники комузистов. Так, В. С. Виноградов

связал задействованные приемы игры с раскрытием образного плана музыкального повествования: «Теперь с помощью кисти и пальцев правой руки на грифе и около него разыгрывается целая сцена, в которой участвуют два героя, два действующих лица, имеющих яркие отличительные черты. Они раскрываются и в музыке, и в движениях» [15, с. 17].

С 1980-х годов собиратели фольклора, музыканты-практики проявляют все больший интерес к традиционному комузу, стремясь постигнуть секреты исполнительской техники и применить их в обучении игре на этом музыкальном инструменте. Это время знаменует начало нового, можно сказать, технологического этапа «познания» комуза. Так, в 1980–90-е годы было выпущено несколько грампластинок, посвященных исполнительскому мастерству выдающихся комузистов: «Карамолдо Орозов» (1980); «Токтогул» (1984); «Комуз күүлөрү» (на рус. — «Мелодии на комузе») (1998).

В сборнике статей К. Дүйшалиева¹⁷ «О киргизской народной музыке» (1984) содержится развернутая характеристика виртуозно-игрового стиля исполнительства у комузистов, отмечена их темпераментность, «зримость и наглядность изображаемых образов», зафиксирована большая амплитуда движений правой руки музыкантов — «играть играючи рукой» (по-кыргыз. *кол ойнутуп ойно*) [17, с. 31]. К. Дүйшалиев, вслед за предшественниками, определяет подобную манеру игры как показатель «школы» комузного исполнительства «концертно-эстрадного» направления [там же].

Рассмотрим одну из работ Ч. Исабаева¹⁸, «Избранные мелодии для комуза»¹⁹ (1987) [19], где предпринята попытка фиксации, систематизации и описания исполнительских приемов кыргызских инструменталистов. В данном издании представлено значительное число мелодий, где традиционно применяются разнообразные орнаментальные движения правой рукой. Среди них те, которые уже упоминались выше, и некоторые иные, ранее на названные музыкальные произведения: «Белая птичка, голубая птичка» (по-кыргыз. «*Актамак Көктамак*») и «Мастер Ботой» (по-кыргыз. «*Маш Ботой*») А. Огонбаева, «Чайкама» (на рус. не переводится) Т. Сатылганова, «Паровоз» Ы. Туманова.

¹⁷ Камчыбек Дүйшалиев (род. 1944) — музыковед, доктор искусствоведения, профессор. См. о нем: [16].

¹⁸ Чалагыз Исабаев (1937–1991) — известный комузист, выпускник Института искусств им. Б. Бейшеналиевой, основатель ансамбля «Камбаркан», Заслуженный артист Кыргызской Республики. См о нем [18].

¹⁹ Книга кыргызского автора и комузчу в одном лице, была опубликована на кыргызском языке, что способствовало расширению доступности учебного материала для населения. Вплоть до настоящего времени сборник широко используется в обучении игре на комузе.

Условные обозначения	На кыргызском языке	Перевод на русский язык
У	Сөөмөй менен ылдый кагуу белгиси.	Указательным пальцем вниз.
Λ	Сөөмөй менен ойдо кагуу белгиси.	Указательным пальцем вверх.
П	Бармактын ылдый кагуусу.	Большим пальцем вниз.
С	Бармактын өдө кагуусу.	Большим пальцем вверх.
	Ылдый оң колдун манжалары менен балырата уруп чертүү.	Дробь вниз пальцами правой руки.
	Бармак, сөөмөйдүн жардамы менен кабат ейде уруп чертүү.	Большой палец с помощью указательного пальца извлекает дробь вверх.

Илл. 3. Условные обозначения приемов игры на комузе правой рукой [19, с. 6].

В книге Ч. Исабаева используются обозначения штрихов, принятые в нотной литературе для русской балалайки²⁰ (см., напр.: [20]). Автор детализирует аппликацию в названиях исполнительских приемов (указательный палец — *сөөмөй*, средний — *ортон*, безымянный — *аты жок*, мизинец — *чыпалак*), предлагает достаточно развернутые характеристики техники игры комузистов, пользуется составными наименованиями и различными графическими символами (см.: илл 3).

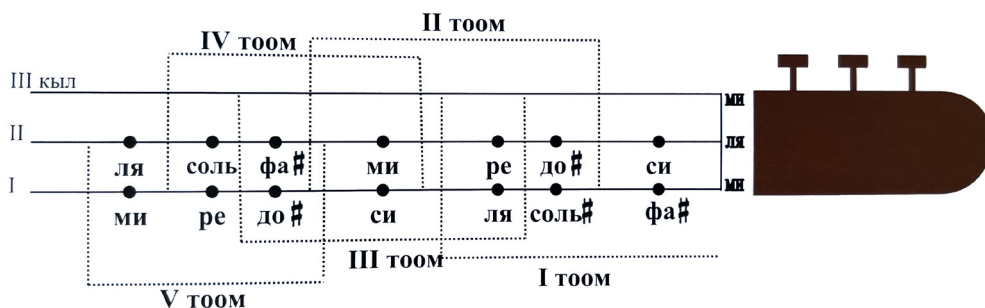
Для обозначения исполнительских приемов виртуозной манеры игры Ч. Исабаев вводит специальные знаки в виде диагональных восходящих и нисходящих стрелочек, сопровождаемых текстовыми пояснениями над нотным станом. К примеру, комментарий «рука играет» (по-кыргыз. *кол ойнотулат*) (см.: илл 4) является вариантом одного из традиционных терминов комузистов, приведенных в работе К. Дүйшалиева.

Однако и в этом издании детальные комментарии о способах исполнения инструментальных мелодий, к сожалению, отсутствуют. Можно лишь предположить, что графические символы обозначают рисунок движений правой руки комузиста: стрелка, направленная вправо и вверх, характеризует отведение руки «от себя», стрелка в противоположном направлении (влево и вниз) символизирует возвратный ход «к себе».

²⁰ См., например: Дорожкин А. Прием игры «бряцание» // Самоучитель игры на балалайке. М.: Сов. композитор, 1963. С. 10-11 [20].



Илл. 4. Условное обозначение орнаментальных приемов игры правой руки в мелодии «Актамак, Көктамак» [19, с. 126].



Илл. 5. Обозначение игровых позиций на грифе комузы [21, с. 18].

Работа Ч. Исабаева, опубликованная на кыргызском языке, оказала огромное влияние на развитие исполнительской культуры на комузе. Вплоть до настоящего времени это издание широко используется в образовательной практике. Принципы фиксации исполнительских приемов комузистов на основе балалаечной техники, предложенные Ч. Исабаевым, стали применяться в публикациях других авторов.

Интересные наблюдения о традиционных приемах игры на комузе представлены в относительно недавно изданном учебном пособии Г. Актановой «Знакомство с комузом» / «Комуз Таануу» (2010). В нем содержится 37 мелодий, а музыкальный материал дополнен краткими биографическими очерками о комузистах прошлого. Жанр издания обусловил некоторые его особенности. Так, например, методическую ценность при обучении начинающих учащихся имеет схема, в которой отображены шесть возможных игровых позиций (по-кыргыз. *тоом*) левой руки (см.: илл. 5).

Фиксируя исполнительскую технику правой руки, Г. Актанова пользуется преимущественно теми же графическими символами, что и Ч. Исабаев (восходящими и нисходящими косыми стрелками). В связи с тем, что издание предназначено для начинающих исполнителей, виртуозная манера «игры рукой» (по-кыргыз.

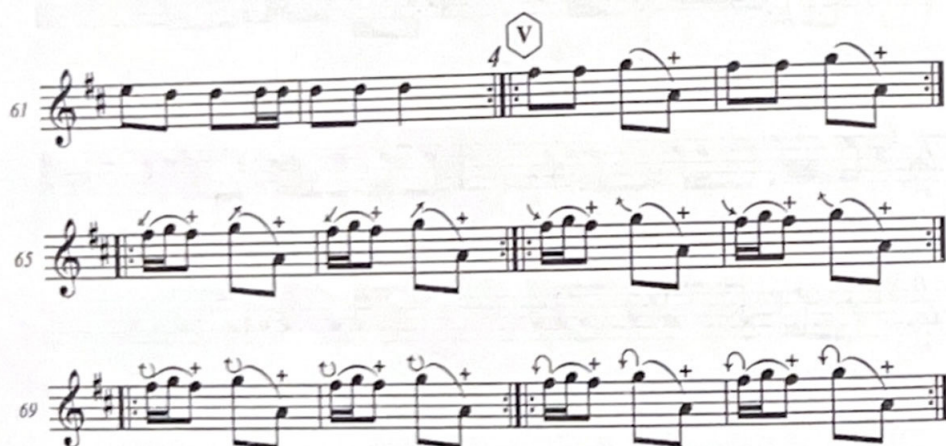
кол ойнотуу) описана автором пособия буквально в одном предложении, хотя и очень поэтично: «Локоть правой руки должен двигаться (букв. — «писать») мягко и широко, указательный палец — опускаться вниз, большой палец — подниматься вверх, а рука — парить, словно в красивом танце» [21, с. 39]. Тем самым автор подтверждает мысль, высказанную еще в 1934 году А. В. Затаевичем, о родстве пластики движений рук комузиста с танцевальной лексикой.

Весьма интересный подход к проблеме фиксации приемов игры на комузе относительно недавно предложил Н. Абдырахманов²¹. В монографии «Эн белги менен комуз үйрөнүү» (рус. — «Обучение на комузе по руническим знакам») (2010) [22] описаны основные приемы игры на комузе и приведены авторские способы записи инструментальной музыки на кыргызском языке (см.: Приложения. Табл. 1). Автор делится с читателями собственной системой записи традиционных мелодий на основе *Орхоно* — енисейского рунического письма, древнетюркского алфавита V–VIII веков (см.: илл. 6; 7). Это яркий пример *этнонотирования* — самозаписи музыки носителем традиционной культуры.

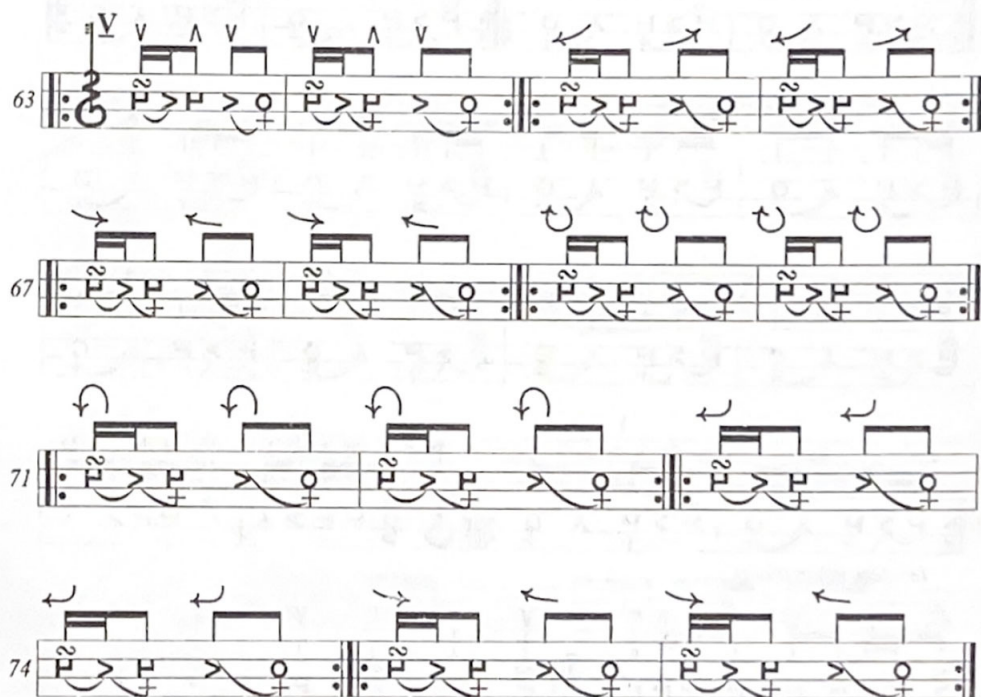
Новизна подхода Н. Абдырахманова заключается в соединении индивидуальных черт с классической нотацией. Музыкальный материал размещается на четырех линейках, где пространство между линейками (их три, по числу струн комуза) указывает, где должен быть воспроизведен тот или иной звук. На месте скрипичного ключа в начале нотного примера приведено схематическое изображение музыкального инструмента, над ним указана игровая позиция для левой руки, знаки альтерации не проставлены. Знаки *Орхоно* применяются для обозначения пальцев. Из академической музыки заимствуются обозначения повторов, пустых струн («+»), знаки мелизматики и акцентуации.

Автор монографии дает определение основным техникам игры правой руки, наделяя их условными обозначениями. Н. Абдырахманов широко применяет авторские обозначения, не используя специальных терминов для обозначения исполнительских приемов правой руки. В книге содержится описание условных знаков и их техника исполнения. Способ записи исполнительских приемов игры правой рукой опирается на методику Ч. Исабаева. Так, прямые стрелки представлены у Н. Абдырахманова четырьмя возможными комбинациями, отражающими виды орнаментальных движений правой руки музыканта: 1) влево и вниз, 2) вправо и вверх, 3) вправо и вниз, 4) влево и вверх. Кроме того, данный автор применяет изогнутые стрелки (выгнутые и вогнутые в различных направлениях), располагая их непосредственно над нотной головкой (см.: илл. 6; 7).

²¹ Нурак Абдырахманов (1947–2014) — комузист, акын, импровизатор, педагог. Народный артист Кыргызской Республики (1992). См. о нем: [22, с. 272–275].



Илл. 6. Мелодия «Маш Ботой», фрагмент.
Пятилинейная нотация, дополненная авторскими знаками Н. Абдырахманова
[23, с. 51–53]



Илл. 7. Мелодия «Маш Ботой», фрагмент.
Оригинальная авторская нотация Н. Абдырахманова на основе знаков
Орхоно-енисейского рунического письма [23, с. 47–50]



Илл. 8. Н. Абдырахманов исполняет
«Маш Ботой».

Новаторством подхода в обучении игры на комузе можно считать создание приложения на DVD-диске с записями прекрасных образцов игры на комузе. Трехканальная видеозапись позволяет начинающим комузистам рассмотреть нюансы исполнительской техники в нескольких проекциях и различных ракурсах: 1) общий план;

2) средний план, охватывающий подвижную часть корпуса музыканта; 3) крупный план, детализирующий движение правой и левой рук (см.: илл. 8).

К сожалению, в видеозаписи не осуществлен эффект замедления, столь необходимый при самостоятельной работе начинающих комузистов. Кроме того, отсутствуют пояснения, касающиеся выполнения конкретных приемов игры, что несколько снижает перспективы применения DVD-диска в методических целях. Вместе с тем видеоприложение имеет огромную ценность как документальный источник о сформировавшихся у кыргызских комузистов приемах исполнения и в значительной степени дополняет материал, опубликованный в книге.

Среди других авторов, проявивших интерес к исполнительству на комузе, — Балбай Алагушов²². В 2013 году он написал крупную обобщающую работу об этом инструменте: «Антология кюу для комуза» [25]. Характеристика исполнительской техники комузистов основывается на записях от Ш. Шеркулова 1962 года. Автор предлагает подробные текстовые описания исполнительских приемов (по-кыргыз. *ыкмалар*) и штрихов (по-кыргыз. *чертмелер*), сопровождая их фотофиксациями. Орнаментальные движения обозначены собирательным понятием *кол ойнопто* («игра рук»). В антологии Б. Алагушова предпринят первый опыт систематизации способов исполнения на комузе и упорядочивания народных терминов на кыргызском языке для наиболее распространенных штрихов (см.: Приложения. Табл. 2).

Из последних концептуальных работ, посвященных комузному исполнительству, отметим статью Р. Амановой²³ «Жанровая природа кыргызских

²² Балбай Алагушов (1936–2021) Тонский р-н., Иссык-Кульская обл. Выпускник Кыргызского государственного университета им. Ж.Баласагына, факультет филологии (1959); Музыкальное училище им. М. Куренкеева (1973). Этнограф, автор научных публикаций посвященных кыргызской музыке «Струны столетий» (1983), «Антология комуза» (2013). См. о нем: [23].

²³ Роза Аманова (1972–) Токтогульский р-н., Джалал-Абадская обл. Сказительница народных фольклорных произведений — дастан, комузистка. Народная артистка Кыргызской Республики (2009) [27], кандидат искусствоведения, проф., зав. каф. муз. иск. факультета искусств Кыргызско-Турецкого университета «Манас» [27, с. 5].

кюев для комуза (синкретизм музыки и языка жестов)» (2016) [27], где впервые высказаны несколько перспективных идей об интерпретации семантики орнаментальных движений рук музыканта. Автор приходит к выводу, что жестикуляция была широко распространена в охотничьей культуре кочевых кыргызов и в боевых практиках, выступая основным способом передачи информации в горной местности, когда воспроизведение звуковых сигналов было невозможно (например, во время охоты или тайных действиях во время войн). Исследователь, в частности, пишет: «Эти движения [2, сложившиеся в определённые устойчивые комплексы, можно сравнить с танцевальными па, имеющими свои названия, или же со словарными единицами некоего языка. Подобие комплексов движений словарным единицам позволяет утверждать, что музыка для комуза развивалась в устойчивой связи с “языком жестов”» [27, с. 8].

Характерные приемы игры на комузе составляют важную часть музыкально-исполнительской культуры кыргызов. Ключевое значение имеют особые орнаментальные движения, осуществляемые правой рукой комузиста при воспроизведении виртуозных мелодий *айтым куу*. В ранних публикациях (А. В. Затаевич, В. С. Виноградов) внимание собирателей было обращено на образную сферу исполнительства, обусловленную содержанием (программой) музыкального произведения. Исполнительская техника комузчу в те годы описывались с помощью кратких текстовых пояснений, обозначений характера и темпа, изредка получала отражение в нотной графике.

Начиная с 1980-х, изучение приемов игры на комузе протекает в более тесной связи с исполнительским процессом: делаются фотофиксации поз и движений традиционных инструменталистов (Б. Алагушов), исследуются данные народной терминологии, характеризующие особый виртуозно-орнаментальный стиль движений рук комузистов (К. Дүйшалиев, Ч. Исабаев, Г. Актанова, Б. Алагушов).

Некоторые авторы экспериментируют в сфере нотной графики — переносят обозначения балалаечных штрихов в образцы комузных мелодий (Ч. Исабаев, Г. Актанова), другие изобретают собственные системы фиксации музыкального материала (Н. Абдырахманов).

Весьма важны результаты проделанной научной работы по систематизации приемов игры и штрихов с учетом кыргызских традиционных понятий и терминов (Б. Алагушов) и подходы к их семантической реконструкции (Р. Аманова). Однако одним из главных достижений современного этапа развития научного знания о комузном исполнительстве можно считать создание видеопродукции, позволяющей максимально полно раскрыть особенности исполнительской техники комузчу (Н. Абдырахманов).

Как показало наше исследование, активные движения правой рукой (помахивания, повороты, резкие подъемы инструмента и др.) сначала сложились у конкретных традиционных музыкантов в связи с реализацией определенной художественной задачи, а уже затем вошли в общую практику современных инструменталистов как показатель виртуозного владения кыргызским комузом.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Субаналиев С.* Кыргызские музыкальные инструменты: Идиофоны, мембраны, аэрофоны. Фрунзе: Кыргызстан, 1986. 168 с.
2. Музей истории российского кадетства // Затаевич Александр Викторович. URL: <https://cadethistory.ru/zataevich-aleksandr-viktorovich> (дата обращения: 21.04.2023).
3. *Затаевич А. В.* 1000 песен и кюев казахского народа. Алматы: Драйк-Пресс, 2004. 496 с.
4. *Затаевич А. В.* 250 киргизских инструментальных пьес и напевов. Алматы: Гос. муз. изд-во, 1934. 198 с.
5. Куренкеев Мураталы [foto.kg: сайт]. URL: <https://foto.kg/galereya/337-istoricheskie-lichnosti-kurenkeev-muratally-kurenkeevich.html> (дата обращения: 21.04.2023).
6. Карамолдо Орозов (1883–1960) [open.kg: сайт]. URL: <https://open.kg/about-kyrgyzstan/famous-personalities/kyrgyz-musicians/1654-karamoldo-orozov-18831960.html> (дата обращения: 21.04.2023).
7. Токтогул Сатылганов (1864–1933) [open.kg: сайт]. URL: <https://open.kg/about-kyrgyzstan/famous-personalities/kyrgyz-musicians/1596-toktogul-satylganov-18641933.html> (дата обращения: 21.04.2023).
8. Виноградов Виктор Сергеевич [Музыкальная академия: сайт]. URL: <https://mus.academy/authors/vinogradov-viktor-sergeevich> (дата обращения: 21.04.2023).
9. *Виноградов В.* 100 киргизских песен и наигрышей. М.: Муз. фонд СССР, 1956. 254 с.
10. *Виноградов В.* Кыргызские народные музыканты и певцы. М.: Сов. композитор, 1972. 96 с.
11. Калык Акиев [open.kg: сайт]. URL: <https://open.kg/about-kyrgyzstan/famous-personalities/kyrgyz-musicians/1598-kalyk-akiev-18831953.html> (дата обращения: 21.04.2023).
12. Ыбырай Туманов [Союз композиторов Кыргызской республики: сайт]. URL: <http://kompozitor.kg/composers/80-ybyray-tumanov.html> (дата обращения: 21.04.2023).
13. *Виноградов В.* Кыргызская народная музыка. Фрунзе: Киргизгосиздат, 1958. 334 с.
14. *Виноградов В.* Атай Огонбаев. М.: Сов. композитор, 1959. 61 с.

15. *Виноградов В.* Киргизские народные музыканты и певцы. М.: Сов. композитор, 1972. 96 с.
16. Дюшалиев Камчыбек Шаменович (1944) [open.kg: сайт]. URL: <https://open.kg/about-kyrgyzstan/famous-personalities/scientists-kyrgyzstan/33395-dyushaliev-kamchybek-shamenovich.html> (дата обращения: 21.04.2021).
17. *Дюшалиев К. Ш.* Музыка для комуза // О кыргызской народной музыке: сб. ст. Фрунзе: Кыргызстан, 1984. 104 с.
18. Чалагыз Исабаев и Самарбюбю Токтахунова [open.kg: сайт]. URL: <https://open.kg/about-kyrgyzstan/famous-personalities/kyrgyz-musicians/1658-chalagyz-isabaev-i-samarbyubyu-toktahunova.html> (дата обращения: 21.04.2023).
19. *Исабаев Ч.* Комуздун тандалма күүлөрү жана обондору. Фрунзе: Кыргызстан, 1987. 219 с.
20. *Дорожкин А.* Самоучитель игры на балалайке. М.: Сов. композитор, 1963. 60 с.
21. *Актанова Г.* Комуз Таануу. Бишкек: Турар, 2010. 96 с.
22. *Абдырахманов Н.* Эн белги менен комуз үйрөнүү. Бишкек: Айгине, 2010. 276 с.
23. Балбай Алагушов: некролог [Президент Кыргызской Республики: сайт]. URL: https://www.president.kg/ru/sobytiya/19976_nekrolog_balbay_alagushov (дата обращения: 21.04.2023).
24. *Алагушов Б.* Антология кюу для комуза. Бишкек: Мара, 2013. 280 с.
25. Шекербек Шеркулов [open.kg: сайт]. URL: <https://open.kg/about-kyrgyzstan/famous-personalities/kyrgyz-musicians/1656-shekerbek-sherkulov-19021980.html> (дата обращения: 21.04.2023).
26. Роза Аманова — өмүр баяны [Sputnik.kg: сайт]. URL: <https://sputnik.kg/20230611/roza-amanova-omur-bayany-1076158926.html> (дата обращения: 21.04.2023).
27. *Аманова Р.* Жанровая природа кыргызских кювет для комуза (синкретиз музыки и языка жестов) // Наука вчера, сегодня, завтра. 2017. № 4. 96 с. .

REFERENCES

1. *Subanaliev S.* Kirgizskie muzykal'nye instrumenty: Idiofony, membrany, aerofony. Frunze: Kirgystan, 1986. 168 с.
2. Музей истории российского кадетства // Zataevich Aleksandr Viktorovich. URL: <https://cadethistory.ru/zataevich-aleksandr-viktorovich> (data obrashcheniya: 21.04.2023).
3. *Zataevich A. V.* 1000 pesen i kyuev kazahskogo naroda. Almaty: Drajk-Press, 2004. 496 s.
4. *Zataevich A. V.* 250 kirgizskih instrumental'nyh p'es i napevov. Almaty: Gos. muz. izd-vo, 1934. 198 s.
5. Kurenkeev Murataly [foto.kg: sajт]. URL: <https://foto.kg/galereya/337-istoricheskie-lichnosti-kurenkeev-murataly-kurenkeevich.html> (data obrashcheniya: 21.04.2023).

6. Karamoldo Orozov (1883–1960) [open.kg: sajt]. URL: <https://open.kg/about-kyrgyzstan/famous-personalities/kyrgyz-musicians/1654-karamoldo-orozov-18831960.html> (data obrashcheniya: 21.04.2023).
7. Toktogul Satylganov (1864–1933) [open.kg: sajt]. URL: <https://open.kg/about-kyrgyzstan/famous-personalities/kyrgyz-musicians/1596-toktogul-satylganov-18641933.html> (data obrashcheniya: 21.04.2023).
8. Vinogradov Viktor Sergeevich [Muzykal'naya akademiya: sajt]. URL: <https://mus.academy/authors/vinogradov-viktor-sergeevich> (data obrashcheniya: 21.04.2023).
9. *Vinogradov V.* 100 kirgizskih pesen i naigryshej. M.: Muz. fond SSSR, 1956. 254 s.
10. *Vinogradov V.* Kirgizskie narodnye muzykanty i pevcy. M.: Sov. kompozitor, 1972. 96 s.
11. Kalyk Akiev [open.kg: sajt]. URL: <https://open.kg/about-kyrgyzstan/famous-personalities/kyrgyz-musicians/1598-kalyk-akiev-18831953.html> (data obrashcheniya: 21.04.2023).
12. Ybyraj Tumanov [Soyuz kompozitorov Kyrgyzskoj respubliki: sajt]. URL: <http://kompozitor.kg/composers/80-ybyray-tumanov.html> (data obrashcheniya: 21.04.2023).
13. *Vinogradov V.* Kirgizskaya narodnaya muzyka. Frunze: Kirgizgosizdat, 1958. 334 s.
14. *Vinogradov V.* Ataj Ogonbaev. M.: Sov. kompozitor, 1959. 61 s.
15. *Vinogradov V.* Kirgizskie narodnye muzykanty i pevcy. M.: Sov. kompozitor, 1972. 96 s.
16. Dyushaliev Kamchybek Shamenovich (1944) [open.kg: sajt]. URL: <https://open.kg/about-kyrgyzstan/famous-personalities/scientists-kyrgyzstan/33395-dyushaliev-kamchybek-shamenovich.html> (data obrashcheniya: 21.04.2021).
17. *Dyushaliev K. Sh.* Muzyka dlya komuza // O kyrgyzskoi narodnoj muzyke: sb. st. Frunze: Kyrgyzstan, 1984. 104 s.
18. Chalagyz Isabaev i Samarbyubyu Toktahunova [open.kg: sajt]. URL: <https://open.kg/about-kyrgyzstan/famous-personalities/kyrgyz-musicians/1658-chalagyz-isabaev-i-samarbyubyu-toktahunova.html> (data obrashcheniya: 21.04.2023).
19. *Isabaev Ch.* Komuzdun tandalma kyllery zhana obondoru. Frunze: Kyrgyzstan, 1987. 219 s.
20. *Dorozhkin A.* Samouchitel' igry na balalajke. M.: Sov. kompozitor, 1963. 60 s.
21. *Aktanova G.* Komuz Taanuu. Bishkek: Turar, 2010. 96 s.
22. *Abdyrahmanov N.* En belgi menen komuz yjrønyy. Bishkek: Ajgine, 2010. 276 s.
23. Balbaj Alagushov: nekrolog [Prezident Kyrgyzskoj Respubliki: sajt]. URL: https://www.president.kg/ru/sobytiya/19976_nekrolog_balbay_alagushov (data obrashcheniya: 21.04.2023).
24. *Alagushov B.* Antologiya kyuu dlya komuza. Bishkek: Mara, 2013. 280 s.
25. Shekerbek Sherkulov [open.kg: sajt]. URL: <https://open.kg/about-kyrgyzstan/famous-personalities/kyrgyz-musicians/1656-shekerbek-sherkulov-19021980.html> (data obrashcheniya: 21.04.2023).
26. Roza Amanova — ømyr bayany [Sputnik.kg: sajt]. URL: <https://sputnik.kg/20230611/roza-amanova-ømur-bayany-1076158926.html> (data obrashcheniya: 21.04.2023).
27. *Amanova R.* Zhanrovaya priroda kyrgyzskih kyuvet dlya komuza (sinkrezis muzyki i yazyka zhestov) // Nauka vchera, segodnya, zavtra. 2017. № 4. 96 s. .

ПРИЛОЖЕНИЯ

Таблица 1. Техника игры правой рукой. Условные обозначения приводятся по: [22, с. 15]

№	Условные обозначения приемов звуко-извлечения	Описание приема звукоизвлечения на кыргызском языке	Перевод описания приема звукоизвлечения с кыргызского на русский язык
1.		«Шар чертүү же оң колдун бармактан башка манжаларынын тырмактарынын сырты акркылуу комуз кылдарын жогортон төмөн карай чертүү» [22, с. 15].	«Все пальцы, кроме большого, ударяют по струнам ногтевыми фалангами сверху вниз».
2.		«Оң колдун сөөмөй манжасынын тырмагынын сырты менен төмөн шилтеп чертүү» [22, с. 15].	«Ударьте вниз ногтевой фалангой указательного пальца правой руки».
3.		«Бармактын тырмагынын сырты менен өйдө шилтеп чертүү» [22, с. 15].	«Взмахнуть вверх ногтевой фалангой большого пальца».
4.		«Бармак жаздыкчасы менен көрсөтүлгөн кылды төмөн карай шилтебестен, ирмеп чертүү» [22, с. 15].	«Защипнуть указанную струну подушечкой большого пальца вниз, не опуская руку».
5.		«Оң колдун бармак жаздыкчасы менен көрсөтүлгөн кылды чымчып тарткан сыяктуу курч добуш чыгарып чертүү» [22, с. 15].	«Резкий щипок струны подушечкой большого пальца».
6.		«Оң бармактын тырмагынын сырты менен көрсөтүлгөн кылды өйдө карай ирмеп (шилтебестен) чертүү» [22, с. 15].	«Приподнимите вверх струну ногтевой фалангой большого пальца правой руки».
7.		«Жарым шилтеп чертүү же шилтеп чертүү менен терип чертүүнүн ортосундагы маанайда оң колдун сөөмөйүнүн тырмагынын сырты менен төмөн карай чертүү. Бул ыкмада билек муунун жардамга келип, терип чертүүгө караганда эки же үч кылдын катышуусу менен чыгарма демдүүрөөк аткарылат» [22, с. 15].	«Что-то среднее между полувзмахом и полным ударом; при этом удар выполняется ногтевой фалангой указательного пальца по двум или трем струнам одновременно. В этом способе звукоизвлечения используется запястье, чтобы звук был более выраженным».
8.		«Жогорудагы ыкма бир аз басым жасоо менен аткарылат» [22, с. 15].	«Вышеупомянутый прием звукоизвлечения исполняется небольшим давлением».
9.		«Оң колдун сөөмөй жаздыкчасы менен өйдө карай иппеп, жарым шилтеп маанайында аткарылат» [22, с. 15].	«Исполнить прием подушечкой указательного пальца правой руки в полумаховом движении вверх».
10.		«Оң колдун сөөмөй тырмагынын сырты менен көрсөтүлгөн кылдар төмөн карай терип чертилет. Бул ыкмада оң колдун бармагы менен атыжок манжалары комуздун капкагына таянып, билек муун кыймылсыз абалда болот» [22, с. 15].	«Указательный палец правой руки ударяет вниз ногтевой фалангой. При таком способе большой и безымянный пальцы правой руки упираются в деку, а запястье остается неподвижным».

11.	▲	«Оң колдун сөөмөй жаздыкчасы менен көрсөтүлгөн кылдар өйдө карай терип чертилет» [22, с. 15].	«Указанные струны перебираются шипком вверх подушечкой указательного пальца».
12.	Л	«Оң колдун бармагы менен сөөмөйү аралыктары ачык кармалып комуз кылдарын шилтем менен төмөн карай чертип өтөт. Натыйжада комуз кылдарына катары менен эки ур (удар) тийип өтөтөт жана байкалууга тийиш» [22, с. 15].	«Большой и указательный пальцы правой руки раскрыты вместе с остальными. Расстояние между ними широкое. Двумя пальцами играем вниз, в результате получают-ся два последовательных удара».
13.	Ц	«Жогорудагы ыкма тетиписинен бармактын тырмагынын сырты менен өйдө шилтеп башталып, сөөмөй жаздыкчасынын кошумча ирмеми аркылуу ишке ашырылат» [22, с. 15].	«Вышеописанный прием необходимо исполнить наоборот. Внешнюю сторону большого пальца выводим вверх; подушечка указательного пальца в этот момент играет вспомогательную роль».
14.	П	«Бул ыкма атыжок, ортон, сөөмөй манжаларынын тырмактары бармак манжасына кыстарылып, атыжоктон баштап сөөмөйгө чейин комуз кылдарын төмөн карай чертип өтөт. Натыйжада бир урмактын (удардын) ордуна үч урмак болгон сыяктуу добуш берилиши керек. Бул ыкма европалык нотадагы трель сыяктуу аткарылат» [22, с. 15]	«Этот прием выполняется безымянным, средним, указательным пальцами. Для начала необходимо собрать пальцы в слабый кулак, затем последовательно раскрыть. Исполнение быстрое, удар выполняется вниз, постепенно раскрывающимися окончаниями ногтевых фаланг. В результате вместо одного удара, за счет движения пальцев, звучат три звука. Этот прием в европейской нотации называется трелью».
15.	Ш	«Жогорудагы ыкма тетиписинче атыжок манжасынын жаздыкчасы менен өйдө карай ирмеп башталып, аны ортон, сөөмөй манжалары коштоосу керек. Натыйжада жогорудагы ыкма сыяктуу бир урмак менен үч добуш чыгаргандай асер берүүгө тийиш. Оң колдун манжаларынын туюнтулушун» [22, с. 15].	«Выполняется способом, описанным выше: движением вверх безымянным, средним и указательным пальцами. В результате за один удар рукой мы получаем три равных звука. В данной технике участвуют все пальцы правой руки, пальцы которой держатся близко друг к другу».
16.	(б)	«Эгерде б тамгасы III же II кылга жазылып кашаага алынган болсо, анда ошол көрсөтүлгөн кылды оң колдун бармагы менен жаап, үнүн чыгарбай туруу керек» [22, с. 15].	«Если буква б пишется на III или II струне и заключена в скобки, то указанная струна должна быть прикрыта большим пальцем правой руки, а звук издаваться не должен».

Таблица 2. Орнаментальные движения правой руки комузиста.
Фотофиксация исполнения Ш. Шеркулова (1962) по: [24]

1.	Терип чертме / «Выборочный» [24, с. 81].  Прим.1: «Выборочная игра» [24, с. 85]	
2.	Аралаш же шарт чертме / «Смешивая, резко» [24, с. 81].	
3.	Калтылдатып чертме / «Покачивая» [24, с. 81]: «Музыкант закрывает ладонью струны в месте привязки струн к нижней стороне комуза (куткун), располагая пальцы над кобылкой (тээк) и, быстро покачивая (вибрируя), двигает указательным пальцем» [24, с. 82].	
4.	Илип чертме / «Цепляя» [24, с. 81]. Вариант «Потягивая» [24, с. 83]: «Исполнитель играет по своему усмотрению, потягивая желаемую струну с одного конца в разных позициях» [24, с. 83].   Прим. 2: «Потягивая» [24, с. 83] Прим. 3: «Цепляя» [24, с. 83]	
5.	Кол ойнотмо / «Игра рук» [24, с. 81]: «Здесь таланты по своему желанию используют разные позиции. К примеру, исполнитель нажимает на струны, располагая руку вдоль или поперек инструмента, ребром, тыльной стороной ладони, надавливая на струны согнутыми пальцами или собрав их в кулак. Одновременно комузист может играть, поместив инструмент на правое или левое плечо, на лоб, кружа им над головой или ставя у ног. Распространенный штрих “кол ойнотмо” схож с перечисленными штрихами “укуп чертме”, “сыртынан салып чертме”, “кагып чертме”, “басып чертме”, “жанып чертме”. Несмотря на это, вышеназванные штрихи имеют свои характерные особенности» [24, с. 84].    Прим. 4: «Поочередно перебирая» [24, с. 88], Прим. 5: «Игра на плече» [24, с. 86] Прим. 6: «Игра большим пальцем руки» [24, с. 86]	

6. **Жанып чертме** / «Подтрунивая»: «Работа в различных позициях: ладонью и ее тыльной стороной» [24, с. 83]



Прим. 7: «Подтрунивая» [24, с. 85]



Прим. 8: «Подтрунивая» [24, с. 89]

7. **Сыртынан кагып чертме** / «Ударяя снаружи»: «Музыкант играет тыльной стороной правой руки в разных позициях или прикладывает тыльную сторону руки и ударяет указательным и средним пальцами» [24, с. 83].



Прим. 9: «Ударяя снаружи» [24, с. 89]



Прим. 10: «Ударяя снаружи» [24, с. 88]

8. **Басып чертме** / «Надавливая»: «В большинстве случаев прием используется в произведениях эстрадного жанра, когда слышен приглушенный низкий приятный звук. «Басып чертме» используется в быстром темпе» [24, с. 83].



Прим. 11: «Надавливая» [24, с. 86]



Прим. 12: «Надавливая кулаком» [24, с. 90]

9.	Укуп чертме / «Втыкая»: «В основном прием используется в жанре “айтым күү”. Исполнитель использует его произвольно» [24, с. 83].  Прим. 13: «"Втыкая", штрих» [24, с. 87]
10.	Чымчылап чертме / «Ущипывая»: «Исполнители не перебирают струны, а берут их щипком. Иногда этот штрих путают со штрихом “терип чертме”. В “чымчылап чертме” главную роль играют большой и указательный пальцы правой руки. Исполнитель играет, ущипывая струны большим и указательным пальцем. При этом позиция левой руки такова: она надавливает струны с серединой, концевой или верхней части инструмента. Этот штрих не применяется в чистом виде, его можно совместить с “аралаш чертме” или “терип чертме»» [24, с. 84].
11.	Көтөрүп чертме, уруп чертме / «Приподнимая», «ударяя» [24, с. 84].   Прим. 14: «Поднимая» [24, с. 88] Прим. 15: «Ударяя снаружи» [24, с. 87]

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ.

Наумова М. А. — магистрант; naumovamariya.kyrg@gmail.com.
 Отличник культуры Кыргызской Республики (2017), Почетная грамота президента Кыргызской Республики (2024).
 Попова И. С. — канд. искусствоведения, доц.; etnomus@mail.ru .

INFORMATION ABOUT THE AUTHORS.

Naumova M. A.* — Master's student; naumovamariya.kyrg@gmail.com.
 Excellence in Culture of the Kyrgyz Republic (2017), Certificate of Honor of the President of the Kyrgyz Republic (2024).
 Popova I. S. — Cand. Sci. (Art); Ass. Prof; etnomus@mail.ru